EUROPEISKA
KOMMISSIONEN

Bryssel den 28.9.2023
COM(2023) 562 final

ANNEX 7

BILAGA

till

Förslag till rådets beslut

om ingående på Europeiska unionens vägnar av det ekonomiska partnerskapsavtalet mellan Republiken Kenya, medlem i Östafrikanska gemenskapen, å ena sidan, och Europeiska unionen, å andra sidan

PROTOKOLL 1
OM ÖMSESIDIGT ADMINISTRATIVT BISTÅND I TULLFRÅGOR

ARTIKEL 1

Definitioner

I detta beslut avses med

a) *varor*: alla varor som omfattas av Harmoniserade systemet, oavsett detta avtals tillämpningsområde,

b) *tullagstiftning*: alla lagar och författningar som gäller på en parts territorier och som reglerar import, export och transitering av varor och hänförande av varor till alla andra slags tullordningar eller tullförfaranden, inbegripet åtgärder avseende förbud, begränsning och kontroll,

c) *begärande myndighet*: en behörig administrativ myndighet som utsetts av en part för genomförandet av detta protokoll och som gör en framställan om bistånd på grundval av detta protokoll,

d) *anmodad myndighet*: en behörig administrativ myndighet som utsetts av en part för genomförandet av detta protokoll och som tar emot en framställan om bistånd på grundval av detta protokoll,

e) *personuppgifter*: alla uppgifter avseende en identifierad eller identifierbar enskild individ,

f) *verksamhet som strider mot tullagstiftningen*: varje överträdelse eller försök till överträdelse av tullagstiftningen.

ARTIKEL 2

Tillämpningsområde

1. Parterna ska inom ramen för sina befogenheter bistå varandra på det sätt och i enlighet med de villkor som fastställs i detta protokoll, i syfte att säkerställa en korrekt tillämpning av tullagstiftningen, särskilt genom att förebygga, utreda och beivra verksamhet som strider mot denna lagstiftning.

2. Bistånd i tullfrågor i enlighet med detta protokoll ska vara tillämpligt på varje administrativ myndighet hos parterna som är behörig att tillämpa detta protokoll. Det ska inte påverka bestämmelserna om ömsesidigt bistånd i brottmål. Det ska inte heller tillämpas på information som erhållits med stöd av befogenheter som utövats på framställan av en rättslig myndighet, utom när överlämnandet av sådan information har godkänts på förhand av samma myndighet.

3. Bistånd vid uppbörd av tullar, skatter eller böter ska inte omfattas av detta protokoll.

ARTIKEL 3

Bistånd efter framställan

1. På framställan av den begärande myndigheten ska den anmodade myndigheten lämna alla relevanta upplysningar som kan möjliggöra för den begärande myndigheten att säkerställa korrekt tillämpning av tullagstiftningen, inbegripet upplysningar om konstaterade eller planerade aktiviteter som innebär eller skulle kunna innebära verksamhet som strider mot tullagstiftningen.

2. På framställan av den begärande myndigheten ska den anmodade myndigheten meddela denna om huruvida

a) de varor som har exporterats från en parts territorium i vederbörlig ordning har importerats till den andra partens territorium och, vid behov, ange vilket tullförfarande som har tillämpats på varorna,

b) de varor som har importerats till en parts territorium på ett lagligt sätt har exporterats från den andra partens territorium och, vid behov, ange vilket tullförfarande som har tillämpats på varorna.

3. Efter framställan från den begärande myndigheten ska den anmodade myndigheten, inom ramen för sina lagar och andra författningar, vidta de åtgärder som är nödvändiga för att säkerställa att särskild övervakning sker av

a) fysiska eller juridiska personer som skäligen kan antas vara eller ha varit inblandade i verksamhet som strider mot tullagstiftningen,

b) platser där lager av varor har inrättats eller kan komma att inrättas på ett sådant sätt att det skäligen kan antas att dessa varor är avsedda för verksamhet som strider mot tullagstiftningen,

c) varor som transporteras eller kan komma att transporteras på ett sådant sätt att det skäligen kan antas att de är avsedda för verksamhet som strider mot tullagstiftningen, och

d) transportmedel som används eller kan komma att användas på ett sådant sätt att det skäligen kan antas att de är avsedda för verksamhet som strider mot tullagstiftningen.

ARTIKEL 4

Spontant bistånd

Parterna ska, på eget initiativ och i enlighet med sina lagar och andra författningar, bistå varandra om de anser detta vara nödvändigt för en korrekt tillämpning av tullagstiftningen, särskilt genom att tillhandahålla sådan information som de får om

a) agerande som är eller förefaller vara verksamhet som strider mot tullagstiftningen och som kan vara av intresse för den andra parten,

b) nya medel eller metoder som används för att bedriva verksamhet som strider mot tullagstiftningen,

c) varor som enligt vad som är känt är föremål för verksamhet som strider mot tullagstiftningen,

d) fysiska eller juridiska personer som skäligen kan antas vara eller ha varit inblandade i verksamhet som strider mot tullagstiftningen, och

e) transportmedel som det finns rimliga skäl att anta har använts, används eller kan komma att användas i verksamhet som strider mot tullagstiftningen.

ARTIKEL 5

Överlämnande av handlingar och delgivning

1. På framställan av den begärande myndigheten ska den anmodade myndigheten, i enlighet med de lagar och andra författningar som är tillämpliga på den senare, vidta alla nödvändiga åtgärder för att

a) överlämna alla handlingar som härrör från den begärande myndigheten och som omfattas av detta protokoll till en mottagare som är bosatt eller etablerad på den anmodade myndighetens territorium, och i förekommande fall

b) delge alla beslut som härrör från den begärande myndigheten och som omfattas av detta protokoll till en mottagare som är bosatt eller etablerad på den anmodade myndighetens territorium.

2. En framställan om överlämnande av handlingar eller om delgivning av beslut ska göras skriftligen på ett av den anmodade myndighetens officiella språk eller på ett språk som kan godtas av denna myndighet.

ARTIKEL 6

Biståndsframställningarnas form och innehåll

1. Framställningar enligt detta protokoll ska göras skriftligen. De ska åtföljas av de handlingar som behövs för att de ska kunna tillmötesgås. I brådskande fall kan en muntlig framställan godtas, men denna måste i så fall omgående bekräftas skriftligen. Framställningar får också överlämnas i elektronisk form.

2. En framställan enligt punkt 1 ska innehålla följande information:

a) Namnet på den begärande myndigheten.

b) Den åtgärd som begärs.

c) Föremålet för och skälet till framställan.

d) De lagar, författningar och andra rättsliga instrument som berörs.

e) Så exakta och fullständiga upplysningar som möjligt om de fysiska eller juridiska personer som är föremål för undersökningarna.

f) En sammanfattning av relevanta fakta och av redan gjorda undersökningar.

3. En framställan ska vara avfattad på ett av den anmodade myndighetens officiella språk eller på ett språk som kan godtas av denna myndighet. Detta krav ska inte gälla sådana handlingar som åtföljer framställan enligt punkt 1.

4. Om en framställan inte uppfyller ovanstående formella krav får rättelse eller komplettering av den begäras. Under tiden får försiktighetsåtgärder vidtas.

ARTIKEL 7

Handläggning av framställningar

1. För att tillmötesgå en framställan om bistånd ska den anmodade myndigheten, inom ramen för sin behörighet och tillgängliga resurser, gå till väga som om den handlade för egen räkning eller på begäran av andra myndigheter hos samma part, genom att lämna information som den redan förfogar över och utföra eller låta utföra ändamålsenliga undersökningar. Denna bestämmelse ska även gälla varje annan myndighet till vilken den anmodade myndigheten lämnar framställan när denna myndighet inte kan handla på egen hand.

2. Framställningar om bistånd ska handläggas i enlighet med den anmodade partens lagar och andra författningar.

3. Vederbörligen befullmäktigade tjänstemän från en part får med den andra berörda partens samtycke och enligt de villkor som denna andra part ställer

a) närvara för att hos den anmodade myndigheten eller varje annan berörd myndighet i enlighet med punkt 1 inhämta sådana upplysningar rörande verksamhet som strider mot eller kan strida mot tullagstiftningen, vilka den begärande myndigheten behöver för detta protokolls tillämpning, och

b) närvara vid undersökningar som utförs på den sistnämnda partens territorium.

ARTIKEL 8

Former för informationsutbyte

1. Den anmodade myndigheten ska skriftligen till den begärande myndigheten meddela resultatet av gjorda undersökningar tillsammans med relevanta handlingar, bestyrkta kopior och liknande.

2. Om så begärs får den information som avses i punkt 1 lämnas i elektronisk form.

3. Originalhandlingar ska överlämnas endast efter särskild framställan, när bestyrkta kopior är otillräckliga. Dessa originalhandlingar ska återlämnas så snart som möjligt.

ARTIKEL 9

Undantag från skyldigheten att lämna bistånd

1. Bistånd får vägras eller underkastas vissa villkor eller krav i de fall då en berörd part anser att bistånd enligt detta protokoll

a) sannolikt skulle kränka en EAC-partnerstats suveränitet eller, om en av Europeiska unionens medlemsstater har ombetts att lämna bistånd enligt detta protokoll, denna medlemsstats suveränitet, eller

b) kan skada allmän ordning, säkerhet eller andra väsentliga intressen, särskilt i de fall som avses i artikel 10.2, eller

c) skulle röja en industri- eller affärshemlighet eller bryta en tystnadsplikt.

2. Biståndet får uppskjutas av den anmodade myndigheten med motiveringen att det skulle påverka en pågående undersökning eller ett pågående domstolsförfarande eller annat förfarande. I sådana fall ska den anmodade myndigheten samråda med den begärande myndigheten för att fastställa om bistånd kan ges på de villkor som den anmodade myndigheten eventuellt ställer.

3. Om den begärande myndigheten söker sådant bistånd som den själv inte skulle ha kunnat tillhandahålla om den hade mottagit en sådan framställan, ska den ange detta i sin framställan. Det ankommer då på den anmodade myndigheten att avgöra hur den ska förhålla sig till en sådan framställan.

4. I de fall som avses i punkterna 1 och 2 ska den begärande myndigheten snarast underrättas om den anmodade myndighetens beslut och skälen till detta.

ARTIKEL 10

Informationsutbyte och konfidentialitet

1. All information som överlämnas i enlighet med detta protokoll, oavsett i vilken form det sker, ska behandlas som konfidentiell eller begränsad, beroende på de tillämpliga bestämmelserna hos respektive part. Sådan information ska omfattas av bestämmelserna om sekretess och åtnjuta det skydd som gäller för liknande information enligt tillämplig lagstiftning hos den part som mottar informationen och, för EU:s del, enligt motsvarande bestämmelser som gäller för Europeiska unionens myndigheter[1].

2. Personuppgifter får endast utbytas under förutsättning att den part som tar emot uppgifterna åtar sig att tillämpa en adekvat skyddsnivå som minst motsvarar den som i det särskilda fallet tillämpas av den part som lämnar uppgifterna. För detta ändamål ska parterna överlämna information till varandra om de bestämmelser som är tillämpliga hos dem.

[1] Europaparlamentets och rådets förordning (EG) nr 45/2001 av den 18 december 2000 om skydd för enskilda då gemenskapsinstitutionerna och gemenskapsorganen behandlar personuppgifter och om den fria rörligheten för sådana uppgifter (EGT L 8, 12.1.2001, s. 1).

3. Att i rättsliga eller administrativa förfaranden som inletts i fråga om verksamhet som strider mot tullagstiftningen använda information som har erhållits i enlighet med detta protokoll ska anses förenligt med syftet med detta protokoll. Parterna får därför i uppteckningar av bevismaterial, rapporter och vittnesmål samt i mål inför domstol som bevis använda den information som de har erhållit och de handlingar som de har tagit del av i enlighet med bestämmelserna i detta protokoll. Den behöriga myndighet som har lämnat denna information eller gett tillgång till dessa handlingar ska underrättas om en sådan användning.

4. De uppgifter som erhållits får endast användas för de ändamål som anges i detta protokoll. Om någon av parterna önskar använda denna information för andra syften, ska den parten inhämta ett skriftligt förhandsmedgivande från den myndighet som tillhandahöll informationen. Sådan användning ska då omfattas av de eventuella restriktioner som den myndigheten har fastställt.

ARTIKEL 11

Experter och vittnen

En tjänsteman vid en anmodad myndighet får bemyndigas att, inom ramen för detta bemyndigande, inställa sig som expert eller vittne vid rättsliga eller administrativa förfaranden rörande frågor som omfattas av detta protokoll och framlägga de föremål, handlingar eller bestyrkta kopior därav som kan behövas i förfarandena. I en framställan om inställelse måste det anges inför vilken rättslig eller administrativ myndighet som tjänstemannen ska inställa sig samt om vilka frågor och i vilken egenskap tjänstemannen ska höras.

ARTIKEL 12

Kostnader för bistånd

Parterna ska gentemot varandra avstå från alla krav på ersättning för kostnader som är en följd av tillämpningen av detta protokoll, utom när det gäller kostnader för experter och vittnen samt för tolkar och översättare som inte är offentligt anställda.

ARTIKEL 13

Genomförande

1. EAC-partnerstatens/-ernas tullmyndigheter, å ena sidan, och de behöriga avdelningarna vid Europeiska kommissionen och i tillämpliga fall medlemsstaternas tullmyndigheter, å andra sidan, ska ansvara för genomförandet av detta protokoll. De ska besluta om alla praktiska åtgärder och arrangemang som är nödvändiga för genomförandet och därvid beakta gällande bestämmelser, särskilt bestämmelserna om uppgiftsskydd.

2. Parterna ska samråda med varandra och hålla varandra underrättade om de närmare genomförandeföreskrifter som antas i enlighet med bestämmelserna i detta protokoll.

ARTIKEL 14

Ändringar

Parterna får framföra förslag till de behöriga organen om ändringar som de anser bör göras i detta protokoll.

ARTIKEL 15

Slutbestämmelser

1. Detta protokoll ska komplettera och inte hindra tillämpningen av avtal om ömsesidigt administrativt bistånd som har ingåtts eller kan komma att ingås mellan parterna, och det ska inte heller hindra att ett mer långtgående ömsesidigt bistånd lämnas enligt sådana avtal.

2. Bestämmelserna i detta protokoll ska inte påverka parternas skyldigheter enligt andra internationella avtal eller konventioner.

3. Bestämmelserna i detta protokoll ska inte inverka på Europeiska unionens bestämmelser om utbyte mellan de behöriga avdelningarna vid Europeiska kommissionen och tullmyndigheterna i Europeiska unionens medlemsstater av information som erhållits inom ramen för detta protokoll och som kan vara av intresse för Europeiska unionen.

4. Bestämmelserna i detta protokoll ska inte inverka på EAC-partnerstatens/-ernas bestämmelser om utbyte mellan de behöriga EAC-organ och tullmyndigheterna i EAC-partnerstaten/-erna av information som erhållits inom ramen för detta protokoll och som kan vara av intresse för EAC-partnerstaten/-erna.

5. Utan hinder av bestämmelserna i punkt 1 ska bestämmelserna i detta protokoll ha företräde framför bestämmelser i bilaterala avtal om ömsesidigt bistånd som har ingåtts eller kan komma att ingås mellan enskilda medlemsstater i Europeiska unionen och en EAC-partnerstat i de fall då bestämmelserna i de senare är oförenliga med bestämmelserna i detta protokoll.

6. När det gäller frågor om tillämpligheten av detta protokoll, ska parterna samråda för att lösa dessa inom ramen för den särskilda kommittén för tullar och handelslättnader.

_____